



安全理事会

Distr.: General
2 November 2012
Chinese
Original: English

2012年10月25日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信

奉我国政府指示，谨此转交代表阿拉伯叙利亚共和国对秘书长关于安全理事会第1559(2004)号决议执行情况的报告(S/2012/773)的立场的一封信(见附件)。

请将此信及其附件作为安全理事会的文件在安全理事会讨论该报告的日期之前分发为荷。

常驻代表

大使

巴沙尔·贾法里(签名)



2012年10月25日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信的附件

[原件：阿拉伯文]

阿拉伯叙利亚共和国谨此重申尊重黎巴嫩的主权、领土完整、统一和政治独立。它继续为实现这些目标与黎巴嫩当局开展合作。它希望就秘书长关于安全理事会第1559(2004)号决议执行情况的第十六次半年期报告发表以下意见。

- 第2、第5、第9、第13、第15、第21和第34段：叙利亚感到失望的是，报告不少部分以叙利亚内部事务为重点，从而超出了第1559(2004)号决议的规定。叙利亚拒绝接受这种为狭隘政治目的而不断针对叙利亚的做法。根本不存在任何程序、实质或逻辑理由继续把叙利亚内部危机的细节与主要涉及监测黎巴嫩境内一种具体局势的第1559(2004)号决议的目标挂钩。
- 第2、第15和第47段：阿拉伯叙利亚共和国申明，报告提及的叙利亚军队在叙利亚-黎巴嫩边境沿线的行动，在叙利亚当局行使其领土主权以防止恐怖主义渗透或军火贩运进入叙利亚领土的情况下是正当的。黎巴嫩当局和秘书长的报告本身都确认，这类活动还在继续发生。叙利亚国有权采取各项国际公约规定的所有安全和军事措施，防止在叙利亚领土上活动的恐怖团体跨越黎巴嫩边界和其他边界运输武器和爆炸物。报告提到了影响边境一带黎巴嫩平民和财产的损害。这种损害实际上是一些武装恐怖团体和军火贩运派别的袭击造成的。叙利亚当局准备与黎巴嫩当局合作核查这些袭击的情况并处理其原因。
- 第5段：叙利亚断然驳斥所有这些说法并对报告援引提及本国政治和安全人士的不正确媒体报道深表遗憾。叙利亚感到惊讶的是，秘书长关于第1559(2004)号决议的报道竟被用作了根据一种屡被尝试的方法传播间谍故事的一个借口。这种做法以前所未有的方式危及了报告的可信度和严肃性。
- 第10、第13和第55段：叙利亚再次重申其在划定叙利亚-黎巴嫩边界问题上的立场：叙利亚-黎巴嫩边界最终划定的真正障碍是以色列的持续侵略及其对叙利亚戈兰和沙巴农场的占领。叙利亚希望不要把叙利亚或黎巴嫩的内部动态生搬硬套地扯入这一问题中。本地区边界的划定取决于以色列根据国际合法性决议、尤其是安全理事会第242(1967)号和第338(1973)号决议以及土地换和平原则结束对黎巴嫩领土和叙利亚戈兰的占领。
- 第14和第56段：叙利亚认为，把划界问题与叙利亚内部局势挂钩是人为的政治操弄，目的是在叙利亚目前内部危机情况下加大某些国家对叙

利亚国施加的压力，而不是真正打算保护叙利亚与黎巴嫩之间边界关系的健全。与此同时，阿拉伯叙利亚共和国认为，报告中对从黎巴嫩向“叙利亚反对派部队”走私武器的提及是一个积极的发展。有必要认识到武器走私正在增加，而监督武器走私的是黎巴嫩议员 Uqab Saqr 和他所属的黎巴嫩“未来阵线”。

- 第 16 段：叙利亚注意到，报告对出现黎巴嫩领土完整受到侵犯和生命受到损失的情况深感痛惜。不过，报告本来也应对叙利亚一方的边防军和警察部队受到攻击深感痛惜。这些攻击与获得黎巴嫩境内一些派别资助和武装的恐怖分子渗透的时机不谋而合。
- 第 18 段：阿拉伯叙利亚共和国重申其立场，即解决沙巴农场问题的真正障碍是以色列对这些农场和叙利亚戈兰的继续占领以及它拒绝遵守国际合法性决议。除非以色列从沙巴农场地区撤出，否则边界就无法划定，因为该地区在被占领情况下不可能划定边界。
- 第 27、第 44 和第 53 段：叙利亚申明，黎巴嫩境内的巴勒斯坦存在由黎巴嫩-巴勒斯坦各项协定统辖，这些协定与叙利亚无关。关于报告中指出的位于叙利亚-黎巴嫩边境沿线的巴勒斯坦阵地，我们重申，所有这些阵地都位于黎巴嫩境内。从历史角度看，这种巴勒斯坦存在与黎巴嫩和包括叙利亚在内的其他邻国境内的巴勒斯坦存在的根本原因相关。这些原因说到底就是以色列对巴勒斯坦领土的继续占领和它拒绝执行安全理事会第 242 (1967) 号和第 338 (1973) 号决议以及大会第 194 (III) 号决议等国际合法性决议的做法，大会第 194 (III) 号决议保障了巴勒斯坦难民返回自己被驱离的家园的权利。
- 第 28 段：阿拉伯叙利亚共和国对黎巴嫩军队近几个月来截获了一批载有运往叙利亚境内一些恐怖团体的武器的卡车表示赞赏。它鼓励黎巴嫩当局继续开展这些行动。阿拉伯叙利亚共和国已通过驻黎巴嫩的叙利亚大使和驻大马士革的黎巴嫩大使促请黎巴嫩一方采取一切可能措施防止武器走私进入叙利亚境内。报告有效指出，武器运入叙利亚境内的情况正在发生。但报告继而又说，联合国没有独立核实这些报告的手段。然而矛盾的是，报告在第 5 段中似乎又认可了媒体关于叙利亚官员卷入了黎巴嫩前部长米歇尔·萨马哈一案的指控。
- 第 34 段：阿拉伯叙利亚共和国彻底驳斥此段所载关于真主党好战分子被杀的说法以及他们卷入了“与叙利亚反对派武装分子作战”的想法。这些仅仅是媒体的报道，没有任何事实依据。
- 叙利亚再次呼吁国际社会发挥建设性作用，从国内及区域角度帮助黎巴嫩促进其稳定和保护其主权及完整，在一个促进黎巴嫩利益的全国进程

中把所有黎巴嫩人民团结在一起。它再次呼吁安全理事会努力结束以色列对黎巴嫩其余领土的占领并制止其对黎巴嫩领空、领土和领水的持续侵犯。叙利亚认为，实现黎巴嫩的稳定将对叙利亚和整个区域的安全与稳定产生积极效应。
